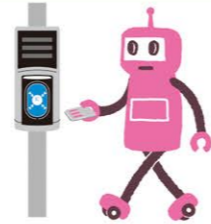


乗るとき (後扉から) ◆ Use the back door when you get on the bus.

現金で乗車の方は乗車口で整理券をお取り下さい。
If you pay the fare in cash, take a boarding ticket.



PASMO・Suicaなどの交通系ICカードをご利用の方は乗車口のカードリーダーにICカードをタッチして下さい。
If you pay the fare with IC card[*], tap your card on the reader.
[*]PASMO, Suica, etc.



車内では ◆ While on the bus

車内転倒事故防止のため、バスが動いている間は席を立たないでください。お立ちの方は、手すり等から手を離さないでください。

For your safety, don't leave your seat while the bus is moving. If you are standing, please hold onto a handrail or a hand strap.

車内前方の画面に、次の停留所名やその停留所までの運賃が表示されます。

The next stop name and the fare are shown on the front display.

鬼押し出園
0 230 230 1230 1150 1090
6 7 8 9
1000 990 940 900 860
10 11 12 13 14
Upper row: Boarding ticket number 480 360 310
Lower row: Fare to the next stop 17 18 19

降りるバス停の放送が流れたら、降車ボタンを押してください。お忘れ物のないよう、ご準備をお願い致します。

Push the button for next stop. Please make sure that you have all your belongings with you when you leave the bus.



降りるとき (前扉より) ◆ Use the front door when you get off the bus.

現金でご利用の方は、運賃表示器をご確認の上、整理券と一緒に、ちょうどの金額を運賃箱へお支払いください。なお、二千円札以上の高額紙幣はご利用できません。(おつりは出ませんので、あらかじめ両替をお済ませ下さい。)
You can get to know the fare by checking the display and your boarding ticket. Put your fare and boarding ticket in the farebox. Note that you can't use bills higher than ¥1,000 on the bus.



運賃箱のカードリーダーにICカードをタッチして下さい。「ピーッ」という音が鳴り、液晶画面に引き去った運賃とカード内残額が表示されます。

*カード読み取り時に「ピー」という音が鳴った場合は、もう一度タッチして下さい。(読取不良です。)

Tap your IC card on the reader, and the fare is automatically deducted from the card with two short beeps.

*A long beep sound means a read error occurred. In that case, please tap your card again.



*PASMOは株式会社パスモの登録商標です。Suicaは東日本旅客鉄道株式会社の登録商標です。ロボットはPASMOのキャラクターです。

タッチ決済 OK Tap to ride

乗車時と降車時にタッチが必要です。
When Boarding Tap In / When Exiting Tap Out.

2024年7月18日運用開始

夏の香るアイスティー。

KIRIN 午後の紅茶

午後の紅茶 Summer!

キリンビバレッジ株式会社 GOGO-TEA.jp のんだあとほりサイクル

軽井沢・万座・草津 ルートマップ



SEIBU KANKO BUS Karuizawa Manza Kusatsu Route map
西武旅遊巴士 輕井澤・萬座・草津 巴士路線圖
세이부 관광 버스 카루이자와·만자·쿠사츠 버스 노선도



「軽井沢鬼押し出園乗り放題きっぷ」で路線バス旅を

軽井沢駅～旧軽井沢～中軽井沢駅～鬼押し出園間の路線バスが連続する2日間乗降自由の「軽井沢鬼押し出園乗り放題きっぷ」を路線バス車内にて2,000円で発売中!

ポイント1 区間内乗り降り自由♪
軽井沢駅～鬼押し出園間を往復乗車するだけでオクト♪
途中下車して寄り道するともっとオクト♪

ポイント2 各施設・各店舗の割引特典つき♪
鬼押し出園入場料や軽井沢千ヶ滝温泉入浴料金の割引、また、軽井沢駅・旧軽井沢・中軽井沢駅周辺の対象店舗にて飲食代やお土産品の割引が特典としてございます。

くわしくは [西武観光バス 鬼押し出園](https://www.seibus.co.jp/kousoku/oni_lp/) 検索
https://www.seibus.co.jp/kousoku/oni_lp/



貸切バス事業者安全性評価認定制度 三つ星事業者
皆様のご旅行には「安全」「安心」「快適」な西武観光バスをご用命ください
<https://www.seibus.co.jp/> 西武観光バス 検索



お問い合わせ INQUIRY 西武観光バス軽井沢営業所 SEIBU KANKO BUS Karuizawa office TEL 0267-45-5045

in Japanese only 僅提供日本語服務

1 急行塩沢湖線「絵本の森」停留所下車 徒歩1分

ムーゼの森
エルツおもちゃ博物館 軽井沢
軽井沢 絵本の森美術館
ピクチャレスクガーデン

Forest of MUSE Karuizawa
TEL. 0267-48-3340
<http://museen.org>

2 信州・軽井沢

かきもひや
本 店 ■ 中軽井沢駅前 TEL(0267)45-5208 (代)
FAX(0267)45-0010

